



Resne politične težave zavlačujejo zasedanje zveznega kongresa!

WASHINGTON, D.C. — Velika večina kongresnikov bi rada zaključila zasedanje 96. zveznega kongresa in se vrnila domov za božične in nvoletne praznike, vendar dolga vrsta spornih predlogov ji to preprečuje.

Najbolj sporni sta dve vprašanji, ki zadevata pravice državljanov do enakopravnosti na področju nakupa in najema stanovanjskih prostorov ter o podpori zvezne vlade takozvanemu busingu oz. obveznemu prevažanju šolarjev v prid desegregacije javnih šol.

Liberalci v obeh domovih kongresa podpirajo zakonski predlog, ki bi pospešil prizadevanja zvezne vlade, da ne smejo lastniki zasebnih domov ali stanovanj zapostavljati kupece ali najemnike, ki so črnkega rodu, ali ki jih lastniki zaradi neutemeljenih razlogov ne marajo.

Konservativci nasprotujejo predlogu in posebno v senatu se je razvnela huda borba. Mnogi liberalci so bili namreč premagani na novembrskih volitvah in bodo zapustili senat. Njihovi nasledniki so večinoma zelo konservativno usmerjeni in zato ni nobene možnosti, da bi novi senat po 3. januarju 1981 sprejel ta predlog.

Konservativci, ki jih vodi sen. Orrin Hatch iz Utaha, trdijo, da ne bodo popustili, tudi če mora senat zasedati prav do zadnje ure svoje mandatne dobe.

Predsednik Jimmy Carter je pa veterar predlog, ki zahteva od zvezne vlade, da pravosodno tajništvo ne sme več vložiti tožb, v katerih bi zahtevalo obvezno prevažanje šolarjev kot rešitev problema desegregacije javnih šol. Poizkušal razmer na kapitoljskem hribu menijo, da bo predsednik Carter uspel s svojim vetom in bodo morali kongresniki popustiti.

FBI: V atentatu na Johna F. Kennedyja streljala ena oseba

WASHINGTON, D.C. — Ameriški FBI je objavil obširno poročilo, v katerem trdi, da je na predsednika Johna F. Kennedyja v Dallasu, Texas, pred 17 leti streljal le eden atentator. S tem je FBI zavrnil ugotovitev posebnega odbora predstavnškega doma zveznega kongresa, kateremu je načeloval Louis Stokes, da sta v atentatu sodelovali dve osebi.

FBI je proučeval dokaze, na katere se je nanašal kongresni odbor, in jih označil za neutemeljene. Prvotna ugotovitev Warrenove komisije, da je na Kennedyja streljal le eden atentator, še drži, meni FBI.

Zadeva je važna, ker mnogi verujejo v to, da je bil predsednik Kennedy žrtev zarote in ne le posameznika. Lažje je verjeti v zaroto, ako je mogoče dokazati, da sta dve osebi streljali in ne le Lee Harvey Oswald.

**Kupujte pri trgovcih, ki
oglašujejo v tem listu!
Svoji k svojim!**

Novi grobovi

Frank Laurich

Pretekli petek je v Euclid General bolnici umrl 71 let stari Frank Laurich (p.d. "Grange") s 339 E. 162 St., rojen v Clevelandu, mož Gertrude, roj. Balish, oče Mrs. Gerald (Gertrude) Kuhel (Hudson, O.), 4-krat stari oče, sin Franka in Agnes, roj. Melle (oba že pok.), brat Stanleyja in Vere Sebenik, zaposlen kot strojnik pri podr. Lucas Britian, Litton Industries do svoje upokojitve, član Dr. sv. Jožefa št. 169 KSKJ, Dr. Comrades št. 566 SNPJ, Kluba slovenskih upokojencev na Waterloo Rd. in v Euclidu ter Klub Ljubljana. Pogreb bo iz Želetovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. jutri, v torek, ob 8.15 zjutraj, v cerkev Marije Vnebovzete ob 9, nato na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo danes popoldne od 2. do 5. in zvečer od 7. do 9.

Mary Prhne

Včeraj je na svojem domu na 861 E. 149 St. umrla 84 let stara Mary Prhne (preje Hribar), rojena Prpar v Sloveniji, od koder je prišla v ZDA leta 1910, mati Stanleyja, stara mati Stanleyja ml. (Kal.) in Jamesa R., 2-krat prastara mati, sestra Caroline Gross (pok.), zaposlena kot pomočnica v kuhinji pri Collinwood Y.M.C.A. do svoje upokojitve pred 22 leti, članica Dr. sv. Jožefa št. 169 KSKJ in Oltarnega društva pri Mariji Vnebovzeti. Pogreb bo iz Želetovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. v sredo, 10. decembra, ob 8.15 zjutraj, v cerkev Marije Vnebovzete ob 9, nato na Kalvarijo. Na mrtvaškem odru bo jutri, v torek, od 2. do 5. popoldne in zvečer od 7. do 9.

Marija Erste

Preteklo soboto popoldne je na svojem domu umrla 79 let stara Marija Erste, rojena Bevc, žena Maksas, mati Louisa (Jug.) in Marijana (S. Euclid, O.), 5-krat stara mati, sestra Milana in Zore Kunovar (oba v Jug.), teta Louisa Erste (Maribor, Slov.) in Justi Boshens (Chicago, Ill.). Pogreb bo iz Grdinovega pogrebnega zavoda na 1053 E. 62 St. v sredo, 10. decembra, v cerkev sv. Vida ob 10. do

(Dalje na str. 3)

Sen. Percy v zadregi radi izjave o možnosti palestinske države!

WASHINGTON, D.C. — Med svojim nedavnim obiskom v Sovjetski zvezi, je sen. Charles H. Percy v svojih razgovorih s sovjetskimi voditelji spregovoril tudi o možnosti ustanovitve nekakšne neodvisne palestinske države.

Dejal je, da podpira takšno državo, ki naj bi bila v federalni povezavi z Jordanijo. Država naj bi ne imela nobene "napadalne" vojaške sposobnosti, kar bi zagotovilo varnost Izraela.

Percyjeve besede o tej zadevi o bile v poročilih, ki jih je poslal tajništvu za zunanje zadeve ameriški veleposlanik v ZSSR Thomas J. Watson. Poročila so prišla v roke svetovalec Ronald Reagan in nekaterih kongresnikov, nato pa še v roke nekaterih novinarjev, ki so jih seveda objavili.

Objava njegovih misli je spravila sen. Percyja v politično zadrego. Novinarjem je povedal, da so bili objavljeni le povzetki njegovih pogovorov s sovjetskimi vodstvom in ti povzetki dajejo nepopoln in celo napačen vtis.

Predstavniki raznih židovskih organizacij v ZDA so ostro kritizirali Percyja zaradi senatorjevih trditvev o možni palestinski državi.

Zadeva je pomembna zato, ker bo sen. Percy postal načelnik senatnega odbora za zunanje zadeve, ko se bo začelo zasedanje novega, 97. zveznega kongresa januarja 1981. Hkrati je med svojim obiskom v Moskvi rekel sovjetskimi sobesednikom, da so njegove besede pretežno predstavljale mišljenje novozvoljenega predsednika Ronald Reagana.

Po objavi Watsonovih poročil pa so Reaganovi svetovalci dejali, da je Percy govoril le v svojem imenu in ne Reaganovem.

VREME

Oblačno in toplo danes z možnostjo dežja. Najvišja temperatura okoli 58 F. Oblačno in precej hladnejše jutri z možnostjo dežja. Najvišja temperatura okoli 45 F.

Zadnje vesti

• New Delhi, Ind. — Sovjetski voditelj Leonid I. Brežnjev je začel tridnevni obisk v tej državi. Indijski policisti so preprečili demonstracijo okrog 200 afganistanskih beguncev, ki bivajo v Indiji. Indijska vlada je trdila, da bo izgnala iz države vse Afganistance, ki se udeležijo protisovjetskih demonstracij med obiskom Brežnjeva. Predsednica indijske vlade Indira Gandhi je precej naklonjena Sovjetski zvezi.

• Teheran, Iran. — Poročila, ki prihajajo iz tega mesta, trdijo, da je bil odstranjen s svojega položaja vodilnega sodnika revolucionarnih sodišč ajatola Sadeg Khalkhali. Krvočni sodnik je obsodil na smrt več sto Irancev, več usmrteve se je tudi sam udeležil. Vzrok odstranitve je menda ugotovitev, da Khalkhali je pristal mučijo jetnike.

• Bonn, Zah. Nem. — Bivši zahodnonemški kancler Willy Brandt, ki dobro pozna sovjetske voditelje, meni, da ZSSR ne bo napadla Poljske. Poljska vojska bo kmalu stopila v ospredje, trdi Brandt, ter napravila red.

• Lizbona, Port. — Na večerajšnjih predsedniških volitvah na Portugalskem je ponovno zmagal predsednik Antonio Ramalho Eanes. Eanes je premagal desničarskega nasprotnika. Trenutno je Portugalska brez predsednika vlade, ker je v letalski nesreči, ki se je pripetila pretekli četrtek, umrl ministrski predsednik Francisco Sa Carneiro.

Volivci v Urugvaju zavrnili od vlade predlagano ustavo!

MONTEVIDEO, Uru. — Volivci južnoameriške države Urugvaj so izkoristili prve svobodne volitve v zadnjih 9 letih in v veliko večino zavrnili ustavo, ki jo je pripravila vojaška vlada in ki je predvidevala, da bi vojska v tej državi še naprej igrala pomembno, ako že ne odločilno politično vlogo.

Pokažite Ameriško Domovino prijateljem. Pošljamo jo brezplačno na ogled!

VSLED SESTANKA NA VRHU V MOSKVI SO SI POLJAKI PRIDOBILI NEKAJ ČASA

MOSKVA, ZSSR. — Voditelj Sovjetske zveze in vseh vzhodnoevropskih komunističnih držav, včlanjenih v varšavskem vojaškem paktu, so se zbrali v Kremlju za sestanek na vrhu, na katerem so obravnavali nastali položaj na Poljskem. Navzoča je bila tudi močna poljska delegacija, ki ji je načeloval Stanislaw Kania.

Osnrednja sovjetska poročevalna agencija Tass je objavila izjavo, ki so jo podpisali udeleženci sestanka. V izjavi so komunistični voditelji izrazili svoje prepričanje, da bo Poljska premagala vse težave in da bo nadaljevala svojo pot socialistične ureditve. Glavni stavek v izjavi pa je pripomnil, da poljsko ljudstvo lahko računata na "bratško pomoč" članice varšavskega pakta.

Mnenje opazovalcev sovjetskih političnih razmer je, da so si Poljaki pridobili nekaj časa, da napravijo red v svoji državi in, da ukrotijo dejavnosti neodvisnih delavskih unij. Pripominjajo pa, da Sovjeti niso pripravljeno dolgo čakati na izid te krize. Včeraj so ZDA izjavile, da so Sovjeti zaključili s pripravami za zasedbo Poljske. Predsednik Carter se je setal dvakrat s Svetom za nacionalno varnost. Sovjetski tisk je včeraj in danes zopet ostro kritiziral delovanje Solidarnosti.

Poznavalci sovjetske politike tako v Moskvi kot v Washingtonu, D.C., soglašajo, da pomenijo naslednji tedni zadnje prilike za Kania in njegove sodelavce. Ne samo, da morajo preprečiti nove gospodarske in predvsem politične zmage Solidarnosti, morajo tudi dokazati, da bo partija na Poljskem zopet začela prevzemati odločilno vlogo v poljski družbi. To pa pomeni omejevanje tega, kar so neodvisne unije že dosegle.

V Vzh. Berlinu

Dolgoletni dopisnik New York Timesa Tad Szulc, ki je poljskega rodu in je več let

Iz Clevelanda in okolice

Zapovedan praznik—
Danes je zapovedan praznik Marijinega Brezmadežnega Spočetja.

Sv. Miklavž—

Včeraj je bil god sv. Nikolaja (sv. Miklavža), v slovenskem narodnem in verskem izročilu velikega prijatelja otrok. Otroke Slovenske šole pri Sv. Vidu je obiskal v farni dvorani, otroke Slovenske šole pri Mariji Vnebovzeti pa v tamkajšnji šolski dvorani Čestitke vsem učencem, njihovim učiteljem in staršem!

K molitvi—

Člani Društva sv. Jožefa št. 169 KSKJ so vabljeni nocoj ob 8.15 v Želetov pogrebni zavod na E. 152 St. k molitvi za pok. Franka Lauricha, jutri zvečer ob 7. pa prav tako v Želetov zavod na E. 152 St. k molitvi za pok. Mary Prhne.

Spominski darovi—

Pomoči potrebnim študentom v oskrbi Mohorjeve hiše so darovali naslednji dobrotniki: Ga. Mary Strancar \$10 v spomin pok. dr. Anthonyja J. Perka; v spomin pok. Matja (Matevža) Tekavca poklanja g. Anton T. Urbančič \$10; v spomin pok. Johna Vidergarja pa daruje Lojze Petrič \$10. Vsem trem darovalcem se prav lepo zahvaljuje boverjenik Mohorjeve družbe, J. Prosen.

Popravek—

Pogrebni zavod je sporočil, da je napravil v poročilu o smrti g. Jennie Lampe napačno, ki jo želi sedaj popraviti. Pokojna je bila mati tudi pok. Richarda.

Tiskovnemu skladu—

Rev. Joseph Cvelbar, Lake Panasoffkee, Fla. je daroval \$12 tiskovnemu skladu Ameriške Domovine.

Ga. Francka Mavec, Richmond Hill, Ont. je darovala našemu slovenskemu listu \$10.

G. Tine Sušnik, Toronto, Ont. je prav tako daroval \$10 v podporo Ameriški Domovini.

Vsem darovalcem naša iskrena hvala!

Grdinovi koledarji—

Priljubljeni Grdinovi koledarji za leto 1981 so že na razpolago. Dobite jih lahko zastonj v obeh Grdinovih pogrebnih zavodih in v Grdinovi trgovini s pohištvo na Waterloo Rd.

**Žrtvujemo se za svoj tisk,
ohranimo naš slovenski
list Ameriški Domovino!**

obravnavati vse okoliščine v zvezi z umori Američank. Delegaciji načeljuje bivši namestnik tajnika za zunanje zadeve za gos. odarska vp. u. šanja v Fordovi administraciji William D. Rogers.

Delegacija bo pripravila posebno poročilo za predsednika, na podlagi katerega se bo Carter odločil, ali naj ZDA zopet začnejo pošiljati pomoč El Salvadorju. Letošnje leto so ZDA poslale tej državi 20 milijonov dolarjev gospodarske pomoči, 5 milijonov pa vojaške.

Urednik "Ognjišča" g. France Bole pri Slovencih v Ameriki

VII.

Razen stika z našimi bralci me je najbolj zanimalo versko življenje v Ameriki. Takoj sem opazil, kako Američani spoštujejo duhovnika, ker sem bil tega sam deležen. Ne samo katoličani, tudi protestanti.

Neko popoldne sem se šel sam sprehajati po eni glavnih ulic, ki vodijo v mesto, St. Clair. V avtu, parkiranem ob pločniku, je bila triletna deklica. Mama je najbrž šla kupovat v trgovino. Gledala me je, ko sem šel mimo v duhovniški črni srcaji, s kratkimi rokavi in ovratnikom, kot so poleti oblečeni ameriški duhovniki.

Z nasmeškom me je pozdravila: "Bye father!" Nisem ji vedel kaj drugega od-

govoriti kot "bye". Mislil pa sem si: "Če bi ti, deklica, vedela, od kako daleč sem prišel in da se sploh ne bi znal s teboj pogovarjati, bi se tudi čudila, zakaj si ti zdim tako doma." Kako dobro de človeku taka prijaznost!

Na isti ulici je velik Slovenski dom z ogromno gledališko dvorano, knjižnico in drugimi klubskimi prostori, s trgovino, založeno s ploščami in časopisi iz vse Jugoslavije. Včasih je bilo tu živahno kulturno življenje in gledališka dvorana je bila večkrat nabito polna, so mi pripovedovali. Danes se to zgodi bolj redko, pevski zbori, dramske skupine niso več tako atraktivne, primanjkuje mladim.

Sicer pa je to bolj uradni kulturni center, poleg verskih

je še več kulturnih centrov. Največ Slovencev je sem prišlo pred prvo svetovno vojno in po njej, zlasti Primorcev. Takrat so bili trdi časi za delavce, Slovenci pa so s svojo pridnostjo marsikaj dosegli.

Katoličani veliko žrtvujejo za svojo župnijo. Tudi če je tam višji standard, si težko predstavljamo, da bi pri nas verniki toliko prispevali za cerkvene potrebe. Res je, tudi te potrebe so neprimerno večje, kot jih ima Cerkev pri nas. Ze samo vzdrževanje župnijskih šol zahteva velika finančna sredstva.

Ameriški katoličani ne dajejo v puščico ob nedeljah drobiža, kot smo pri nas vajeni. Vsaka družina, ki se ima za verno, se javi župniku, ko se naseli v neki žup-

niji, on pa jo vpiše v seznam in s tem dobi svojo številko.

Vsak mesec ali nekajkrat na leto ta družina dobi po pošti ovojnice za vse nedelje, ki bodo sledile, in posebej za izredne nabirke, ki so določene skozi leto. V nedeljo, preden sem prišel, je bila škofijska nabirka za karitativno delo. Na ovojnicah je bilo napisano, koliko naj bi v ta namen vsaka družina darovala, napisano je bilo \$60.

Te ovojnice prinesejo ob nedeljah v cerkev in jih dajo pri darovanju v košarico. Zanimivo pa je, da te vsote na koncu leta pri davkih posameznikov odštejejo kot stroške, zato se vodi tudi ta evidenca z ovojnicami.

(Se nadaljuje)

NAROČNINA:

Združene države:

\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece
Kanada in dežele izven Združenih držav:\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece
Petkova izdaja: \$10.00 na leto; Kanada in dežele izven
Združenih držav: \$15.00 na leto.

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for three months
Fridays only: \$10 per year—Canada and Foreign: \$15 a year.

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

No. 138 Monday, Dec. 8, 1980

Imamo tradicijo?

LEMONT, Ill. — Govorimo in pišemo o slovenski dediščini, o slovensko-ameriški dediščini, o slovenskih navadah. Kaj so? Kje so? Marsikdo bo dejal, to je prazno govorjenje, vsega tega, kar bi želeli, da bi bilo, ni in ne obstoja.

To večkrat slišim na razne načine. Mislim pa, da ob takem govorjenju zadenemo na resen problem, ki se ga ne zavedamo. Resen premislek nam pove, da smo pod vplivom časa, v katerem ni nič trajnega, v katerem se vse naglo razvija in prinaša nova vprašanja, na katera ni lahko odgovoriti. Oni pa, ki se trudijo, da bi odgovorili in ljudem dobre volje dali nekaj opore za njihovo plemenito prizadevanje v vzgoji otrok, se kmalu osmešijo. Smatrajo jih za čudake, ki hočejo narediti nekaj nemogočega.

Da imamo Slovenci tradicijo, o tem ni dvoma. Brez nje ne moremo govoriti o slovenski kulturi. In da imamo ameriški Slovenci svojo dediščino, o tem ni dvoma. Količko jo pa poznamo, je drugo vprašanje. Pa to ne velja samo za ameriške Slovence. Dvomim, da bi bili v tem pogledu po procentih v domovini na boljšem.

Pozabili smo ali pa se dovolj ne zavedamo, da so revolucije, ki so zavrgle preteklosti, imele namen zavreči tudi kulturni del preteklosti, v kolikor se v njej izražala vernost. Seveda v tem niso uspeli, zakaj ne orožje in ne mednarodne pogodbe ne morejo podvreči in ukloniti človekovega duha. Človeka lahko uklenjejo v verige, lahko ga uklenjejo v verige, a skušnje potrjujejo, da so mnogi tudi v ječah in političnih taboriščih hranili notranjo svobodo.

Premalo pa danes upoštevamo, da je šla preko velikega dela sveta kulturna revolucija, ki je dosegla uspehe posebno med mlajšimi generacijami. Razna ekstremna gibanja, ki zametajo preteklost in imajo namen uničiti vsako sled preteklosti, so sad kulturne revolucije. Ni moj namen razmišljati o tem vprašanju, omenim ga le v toliko, ker je kulturna revolucija pustila povsod svoje sadove in sledove.

Napredek znanosti in raznih ved ima dolgo zgodovino. Lahko rečemo, da napredek znanosti sloni na tradiciji. Da je človek lahko stopil na Luno, je bilo treba upoštevati in praktično uporabljati naravne zakone, ki so jih znanstveniki odkrivali skozi sto-

letja. Ako vsi teh zakonov ne poznamo, tudi ako jih večina ljudi ne pozna, ne moremo sklepati, da ne obstojajo. Podobno je tudi v svetu vere in duhovnosti in kulturne katoliške dediščine. Ako je to za ljudi neznan svet, ne moremo sklepati, da vera, duhovnost in kultura nimajo duhovne dediščine.

Vse delo in življenje Cerkev se razvija in živi iz "svetega izročila", ki ga Cerkev v moči Svetega Duha ohranja od svojega začetka — od časov apostolske Cerkev. Preddobro čutimo, da Cerkev danes naleti na odpor prav zaradi svoje zvestobe "svetemu izročilu". Vsak narod, ki se je oklenil katoliške Cerkev, je v zvestobi "svetemu izročilu" dal svoji vernosti značilnosti, ki so dobile svoj izraz v segah in običajih, v umetnosti in leposlovju.

Tudi v vernosti ljudstva so stvari, ki so vedno iste in veljajo za vse čase, čeprav se njihovi zunanji izrazi spreminjajo in prilagodijo časovnim razmeram in pogojem. Vzemimo za primer vernost slovenskega ljudstva za časa roparskih turških pohodov, ki so trajali 150 let. Napačno bi bilo, ako bi sklepali, da je nesodobno posnemati vernost naših prednikov za časa turških napadov, ker je to zadelo preteklosti. Zgled, ki nam ga dajejo predniki iz tistih časov, obstoja v njihovi vernosti, ki se je, izražala na razne načine v globokem zaupanju do Marije.

Zaupanje do Marije v tistih časih je močno vplivalo na slovensko ljudstvo zelo dolgo časa. Pripovedovanje o dejanskih napadih je šlo iz roda v rod in je skozi stoletja vplivalo na razne kulturne stvaritve. To je tradicija in z njo je združena dediščina, ki ne spada samo v muzeje in arhive, čeprav so tudi te ustanove zelo važne. Taka dediščina vpliva na nas in podpira našo vernost. Kadar smo v nevarnosti, da v sedanjem potrošništvu, ki je nova oblika materializma, pečamo v vernosti, je tudi zatekanje k duhovni dediščini koristno.

Seveda bo kdo ugovarjal: Govoriti danes o tradiciji in duhovni dediščini je brez pomena. Nič se ne bo poslušal, posebno pa ne mlajši. Sodobnemu človeku se je treba drugače približati. To je res, a ako poznate uspešne načine, kako se približati mladini, jih kar uporabljajte; prej ali slej boste pa morali govoriti o tradiciji, čeprav boste lahko rabili druga imena ali besede.

Beseda iz naroda...

Drobtinice, sladke in žaltave...

CLEVELAND, O. — V obujemu zime smo.

Vesel sem, ker imam nastelja in drv dovolj — vesel, ker sta se mi zelje v kadi in repa v čeburu lepo okisala. Vino v sodčku je po vseh predpisih povrelo in se sedaj očističuje — rabim samo še košaro prekajenih klobas, pa lahko kar pomalem pričnem veselo zimovanje.

Ker je bil mesec november za en dan krajši od oktobra, sem si prihranil toliko, da sem še lahko kupil vrečo semenja za ptičke, pa vrečo lešnikov (peanuts) za verivce. Krmim to pernato in krmato žival le v hudi zimi. Verivce so me imele minulo zimo tako rade, da so me za hlače vlekle, kadar sem se prikazal pri garaži. Zena je to večkrat videla, bila je vesela, ko je videla, koliko prijatelj se imam, — po drugi plati pa so se zeni verivce zdele prismojene, češ, kaj tišče v tega mojega starega dedca.

Eden mojih prijateljev (je bolj ekonomski) mi je rekel: "Kaj futraš to golazen, ki dela le škodo, koristi pa prav gotovo ne nobene?"

"Le poglej," sem prijatelju rekel, "koliko je nas starih dedcev, ki tudi nismo več nikomur v korist (Social Security prav v breme!) in koliko je mladih delomrznežev, naravnost družbi škodljivih, pa zato naš vseeno puste še živeti. Za slednje, ne iz ljubezni, bolj iz kratkovidnosti in strahu se oblast še bolj zavzema."

Samega sebe sem vesel, ker sem na Zahvalni dan sicer res jedel s ta veliko žlico — pa po pameti le s konico in po majhnih požirkih praznil

Kadar hočemo vzgojno vplivati, moramo zajemati tudi iz preteklosti, kakaj katoliška vera ni filozofski sistem, marveč jo sestavljajo odrešujoči dogodki, ki jih Kristus obnavlja za nas, da nas doseže s svojimi milostmi. V to njegovo delo odrešenja verujemo in skušamo hoditi za njim kot nosilci zgodovine odrešenja. To je dejstvo, ki sem ga povedal tako, kot ga danes oznanja Cerkev. Kdor bo pa odkril za isto resnico drugače izražanje, ga ne bo nihče oviral pri tem, tudi ne najvišja oblast v Cerkvi.

V decembru imamo lepe navade, ki izražajo našo duhovno dediščino. Te navade so med nami žive, npr. miklavževanje, ki je izrazito slovenska navada, blagoslov hišnih prostorov na Sveti večer, družinska molitev ob jasticah... Vsaj tri ali štiri slovenske fare poznam, kjer bodo to tudi uprizarili in ponekod tudi obhajali med božičnico. Govorjenje o tradiciji in duhovni dediščini torej ni prazno in brezpomembno govorjenje.

V Chicagu že dolgo vrsto let uprizarjajo Slovenci miklavževanje in božične navade, npr. blagoslov in kajenje hišnih prostorov med molitvijo rožnega venca... v avditoriju Museum-a of Science and Industry. Letos bodo nastopili v soboto, 20. decembra ob 12.30 popoldne. Sodelovali bodo Slovenci iz Chicaga in Jolietu.

Fr. Fortunat OFM

kozarčke, zato sem ostal pri polnem zdravju, — malo poklašjevanja in hrkanja v tem času in v mojih letih pa že kar pristoja in bi ne bilo prav, če bi zaostajal za drugimi.

Koliko je nesrečnežev (Kranjcev le malo), ki si prazničnih dobrot toliko privoščijo, da drugi dan ne morejo na delo, če pa že gredo, da ne izgube plačanega praznika, se le s težavo vlečejo, kakor na pol povoženo mače. Vsak pač živi po svoji pameti.

Moja mati je imela navado reči: "Bog ti daj pamet, jaz ti morem dati le žgancev in zemlja, pameti ti ne morem dati." Se malo smešno sliši, pa je v tem stavku tudi jedro, če si vzamemo časa, da si jedro izluščimo.

Miklavževanje.

O blažena leta nedolžnih otrok,
ve lahko ste srečna,
brez težkih nadlog.

Sv. Miklavž — tak, kakršnega Slovenci poznamo že stoletja, prav tak se je v spremstvu angelov sprehajal 7. decembra po odru v šolski dvorani pri Sv. Vidu in v šolski dvorani pri Mariji Vnebovzeti. Se odrasli so bili sivolasnega škofa vesel, kako da ga ne bi bili veseli nedolžni otroci.

Sneženi pajac, novoletna jelka, pri nas pa debelorojeni mož v rdečem jopiču, vse to naj nas ne premoti, da bi opustili naše "tradicionalno" slovensko miklavževanje. Tudi v našo hišo je sv. Miklavž zašel in naju obdaroval — po svoji veliki dobroti, modrosti in uvidenosti, ozirajoč se na najine potrebe. Jaz sem od Miklavža dobil zimsko suktnjo, — žena pa močno lopato za odmetavanje snega. Vsak čas lahko eno kot drugo prav pride, zato Miklavžu za darove — Bog lonaj!

... in mir ljudem na zemlji,
ki so blage volje.

Cele skladovnice božičnih daril, še tako bogato obložene mize z vsemi mogočimi dobrotami (vsega tega si moremo privoščiti), vse to bo ostalo le prazno bobnanje, napihovanje lepo pobarvanega balona — ako tudi duhovno ne bom Božiča praznovali, pozabili na tiste, ki se na nas proseče ozirajo in brez sprave s svojim rojakom prešli te svete božične praznike.

Ze daleč nazaj me je neka žena od Sv. Vida med pogovorom tudi vprašala: "Si pri vas v fari Marije Vnebovzete v cerkvi pred obhajilom tudi kaj roke 'pošejkate'?" "Vemo za to — ni pa to v naši cerkvi redno v navadi. Naš župnik, č. g. Viktor Tome se kar izpred oltarja na levo in desno prijazno pokloni, kar pomeni isto kakor rokovanje."

In žena je še povedala, da sede v cerkvi v klop vedno h kakšni prijateljici, da tako ve, s kom se bo rokovala.

Namen podajanja rok pred obhajilom ima velik in zelo lep pomen, samo treba je to rokovanje pravilno (kakor želi Cerkev) vzeti. Saj je lepo, da podamo roko na levo in desno, še naprej in nazaj — važnejše in pravi pomen rokovanja pa je v tem, da si

s tem zunanjim znamenjem prijateljstva, želeč miru in sprave podamo roke tudi s tistimi, s katerimi morda nisimo v prijateljskem razpoloženju.

Če pridemo v cerkev in gledamo po klopih, kam bomo sedli samo zato, da ne bi prisedli k človeku, ki nam ni simpatičen — ali če iz cerkve grede skrbimo, da se ne bi niti z očmi srečali z nekom, ki naš enkratni prav govoril ali hi našega mišljenja potrdil — potem je naše rokovanje tako pomanjkljivo, da ne bi bilo nič napak, če bi ga tudi ne bilo.

Bodimo si bratje in sestre, prijatelji, da si bomo med seboj kakor ena velika družina. Ne obnavljajmo in ne pogrevajmo starega, četudi ni kaj prav bilo. Vsi smo človeški in spodletli lahko vsakomur. Bog nam odpušča in odpuščati moramo tudi mi.

Daj nam danes naš vsakdanji kruh, in odpusti nam naše dolge kakor tudi mi odpuščamo svojim dolžnikom.

Za ta lepi Božični dan in za prihajajoče novo leto 1981 si prijateljsko podajmo roke, brez hinavščine, želeč dobro vsem.

Tudi 'drobtinice' oprostite, če so kdaj morda bile pržaltave!

Lastniku Ameriške Domovine g. Debevcu, uredniku g. R. Suselju in vsemu osebju, ki pomaga pri izdajanju AD, naj bo požegnan Božič in novo leto 1981. Prav tako želim vsem čitateljem 'drobtinic' vse dobro za Božič in v vsem prihodnjem letu!

J. P.

Kalifornijski poročevalski koš

Poroča Maks Simončič.

STOCKTON, Kal. — Hladno vreme se je vselilo v tako-zvano 'sončno Kalifornijo' in slana nas je že dvakrat zaporedoma pozdravila, dasiravno ni napravila kake škode. Iz dimnikov se kadi in čas leta nam naznanja, da moramo zamenjati letna oblačila za zimska. Tudi pri nas ni drugače kot kjerkoli drugje v tem letnem času, le snega v Stocktonu nikdar ne vidimo, pač pa se moramo odpeljati vsaj dve uri daleč, da se naužijemo snežnega duha. Je pač tako, vsega ne moremo imeti po svojih željah...

Na dan 16. novembra t. l. je Slovenska filharmonija iz Ljubljane gostovala v glaynem mestu naše države. Že popreje smo bili obveščeni, da je ta koncert namenjen stalnim obiskovalcem in se vstopnice ne morejo kupiti.

G. Pechaver, naš slovenski rojak in učitelj zgodovine iz Sacramento, je napravil v tem slučaju ljubeznivo potezo. Poklical me je po telefonu in obljubil, da bo preskrbel vstopnice za nas Slovence po "prijateljskem kanalu". Večje število rojakov iz oddaljenega San Francisca in Oaklanda se je udeležilo tega koncerta, prav tako tudi g. in ga. Vraničar iz Stocktona.

Kljub popravilu našega družinskega avtomobila je imel Bog drugačne načrte z menoj. Ko sva se s sinom Tedjem odpeljala proti Sacramento, je na vlececi naše vozilo odpovedalo. Žalostno in presenečeno nad pokrovanje pravilno (kakor želi Cerkev) vzeti. Saj je lepo, da podamo roko na levo in desno, še naprej in nazaj — važnejše in pravi pomen rokovanja pa je v tem, da si

Pregovor pravi: "Človek obrača. Bog obrne..." Je res tako.

Prijatelju g. Pechaverju pa se iz globine srca zahvaljujem za izkazano ljubeznivost, saj sem izvedel, da je on pravi organizator našim rojakom, živčim v njegovi okolici. Nikdar ne čitamo njegovega imena, njegova požrtvovalnost je izraz njegovega dela. Iskrena hvala!

Ze dolgo let sem osameel "slovenski pevček" v našem mešanem zboru v stolnici. Zelo sem bil vesel, ko sem izvedel, da je moj mlajši sin Ted drugi Slovenec, kateri bo doprinesel k bogoslužju svojo sposobnost. Preteklo nedeljo je pri peti enajsti maši dodal k programu dve pesmi, kateri je igral na harfo.

Naslednji njegov nastop bo z mladinskim zborom v božičnem programu. Potrudili se bomo, da bodo prišle v hišo božjo tudi slovenske cerkvene melodije.

Najbolj zanimivo je, da sem o njegovem nastopu izvedel po prijateljih, ne pa od njega samega. On več dela in manj govori...

Naša Tanya, hčerka moje pokojne pastorke, bo nastopila na božičnem koncertu v šoli z violinskimi "duetom". Dekle je nadarjeno za glasbo in jezike. Njena sestra Betsy pa igra pri orkestru flauto. Obe dekleti sta v šoli ocenjeni z najvišjimi redi.

Iz mojih prejšnjih dopisov ste že marsikaterikrat čitali ime France Rozina. Kdo ne pozna tega imena, saj zelo pogosto objavljajo zelo zanimive in tudi poučne vesti. Spoznala sva se pred skoraj 30 leti v italijanskem izhodnem taborišču. Ta moj prijatelj je zvest dopisnik Ameriške Domovine in bogati vsebino našega priljubljenega lista.

Eno bi lahko pisal danes. Srečen dopisnik, saj kjer je naseljen večje število naših rojakov in tudi dobro organiziranih, kar znamo biti Slovenci, je vedno veliko gradiva za pisanje. Ali naj mu zavidam? Malo bi dejal res, meni to prilike niso dane.

G. Rozina, dobro pero imate, še bolj pa je vaša glava! Priserčne pozdrave, saj bo največje marsikateri prikimal s svojo glavo v potrdilo tem mojim pisanim besedam za trud, katerega vlagate s svojim res zanimivim pisanjem. Bog Vas živi še na desetletja!

Naš slovenski advokat g. Martin Vraničar ml. se je naveličal samskega stana. Izbral si je družico in jo peljal pred oltar k zakonski zvezi. Naj mu bo to novo življenje v veselje, njegov poklic v plodonosno delo, kar mu želim, kot tudi njegovi družici ne samo v svojem, pač pa tudi v imenu vseh naših rojakov. Naj Vam bo življenje prijeten življenjski dan!

H koncu še nekaj vesti, katerih konec je prava tragika za ameriški narod.

Kako dolgo naj 52 ameriških talcev, priprtih v oddaljenem Iranu, trpi z odvzeto svobodo? Je-li dvajseto stotletje tista doba brezčutnosti, kjer trmoglavost poje svojo pesem? Vsi državljani te velike dežele prostosti smo dolžni, da sklenemo svoje roke in prosimo Stvaritelja sveta: "Prizanesi nam, o Gospod..." Vrni tem trpinom ponovno svobodo, katera po človeških pravicah pripada vsakemu prebivalcu naše zemeljske oble. Usliši nas, o Gospod!

Električna neizolirana žica je povzročila strašen požar v mestu Las Vegas v državi

Nevadi, kjer je izgubilo svoje življenje 84 ljudi, preko 500 jih je pa bilo težje ali lažje ranjenih. Preplah je bil tako strašen, da sta na primer žena in mož držaje se za roke skočila iz 17. nadstropja v svojo smrt.

Helikopterji so reševali stanovalce, goste s strehe in okene. Prav tako je bilo pri reševanju nekaj manjših nezdov pri gasilcih samih. To je bil največji požar, kar jih je zaznamovanjih v zadnjih 30 letih ameriške zgodovine. Nekaj tisoč zaposlenih bo ostalo brez zaposlitve do meseca julija prihodnjega leta. Ta potrebna doba je preračunana za obnovitvena popravila. Hotel ni imel potrebnih vodnih naprav za gašenje in je preiskava še vedno v teku, da ugotovi pravega krivca pomanjkljivostim za to strašno nesrečo.

Ze drugo zaporedno leto lahko čitate iz mojih poročil, da zadevajo našo kalifornijsko državo same nesreče. Poleg potresov so skoraj na dnevnem redu večji požari, prav tako pa narašča zločinstvo.

Gozdni požari

Okoli 15.000 prebivalcev okraja San Bernardino pri Los Angelesu je moralo zapustiti svoje domove na območju okoli 70.000 akrov obširnega okraja, kateri je v osrčju gozdnih nasadov. Veter divja s hitrostjo med 50 in 60 milj na uro in ogroža vsa okoliška naselja. Strašna tragedija, katera je odvzela ljudem njihova bivališča, je dosegla višino preko 400 delno ali popolnoma uničenih hiš, katerih cena znaša med 60.000 do 85.000 dolarjev za hišo. Skupna cena požara do časa mojega poročanja presega 25 milijonov dolarjev.

Pri gašenju je zaposlenih preko 2000 izveženih gasilcev, katerim se pridružila še večja nevspešnost — pomanjkanje pritiska vode za gašenje. Nekaj brezvestnežev in ničrednežev je izkoristilo to strašno nesrečo v svojo osebno korist s plenjenjem na pogoriščih. Večini prebivalcev je ostalo samo to, kar so imeli na sebi oblečenega. Prvo pomoč nudi Rdeči križ. Po sedanjih podatkih je pet smrtnih žrtev. Nekateri požari so bili namenoma podtaknjeni.

Zgodovinski 'Cannery Row' v montereyemskem obmorskem priljubljenem letovišču je tudi postal žrtev požigalca. Več poslepij tega kraja je bilo uničenih in je denarna škoda teh lesenih stavb, katere so nekoč služile sardinski industrij, preko milijona dolarjev. Prijet je bil osumljenec. Danes ni naša država več tako "sončna". Poleg toplote iz te velike vseмирske oble nas ogreva tudi toplota požarov in nas navdaja s strahom in srčno bolečino za te uboge ljudi. Nesreča za nesrečo se vrsti v južnem delu naše države. Lansko leto so bile strašne povodnji, drsenje hiš po ilovnati zemlji, človeške žave. Lansko leto so bile boljše.

Ko pišem to pismo, žena pripravljala purana. Vsako leto sem čakal na ta praznik da se zahvalim za prežete dobrote, za podarjeno mi življenje in zdravje. Za prejemke, katere prejeman, da lahko živim z družino.

Letos s svojimi mislimi hitim v kraj večnosti, kamor še ni stopila človeška noga. In prosim, Vsemogočnega. Usmili se nas, o Gospod. Odvrni nesrečo z naše zemlje, saj smo vendar Tvoji otroci. Trpljenje teh nesrečnežev in vseh ostalih po svetu je preveliko. Gospod, prosim, usmili se nas!



Namesto običajnih božičnih kart in novoletnih voščil voščijo preko naše Ameriške Domovine Slovenci iz Chicaga in okolice svojim prijateljem in znancem blagoslovljen Božič in srečno novo leto

VOŠČILA IZ CHICAGA, ILL.

DRUŽINA FRANK IN FRANCES MARTINČIČ

2055 W. Cermak Rd. — Chicago

želi vsem rojakom vesel Božič in zdravo novo leto.

Vsem prijateljem in znancem vesele in blagoslovljene božične praznike in srečno novo leto želita

IVAN IN ANKA KRIVOGRAD Z DRUŽINO

Riverside, Ill.

DRUŽINA STANLEY IN MIHAELA SIMRAYH

iz Lemonta, Ill.

vošči vesel Božič in

srečno novo leto vsem prijateljem in znancem.

Olmar in Anica Tašner

2257 Bellview — Westchester, Ill.

Mike in Pepca Kores

Riverside, Ill.

Vesele božične praznike in srečno novo leto!

DRUŽINA VIKTOR in FRANCKA LAVRIŠA

414 Cherry Ct. — Roselle, Ill. 60172

GRDINOVA POGREBNA ZAVODA

1053 East 62 St. 431-2088

17010 Lake Shore Blvd. 531-6300

GRDINOVA TRGOVINA S POHIŠTVOM

15301 Waterloo Road 531-1235

UPRAVNIKA IŠČEJO

Slovenski društveni dom na

20713 Recher Ave.,

Euclid, O. 44119 išče upravnika.

Dobra plača, robne ugodnosti in stanovanje. Prednost ima slovenski zakonski par, a izjema je možna.

Prošnje pošljete na tajnika Ray Bradača na

gornjem naslovu.

MALI OGLASI

Prijatelj's Pharmacy

St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA ZA RACUN POMOČI DRŽAVE OHIO. — AID FOR AGED PRESCRIPTIONS.

V NAJEM

3 sobe s kuhinjo in kopalnico, zgoraj. V svetovidski okolici. Kličite 267-3859. (137-138)

Apartment for rent

Euclid Beach Lake Shore area. — 4 rooms up. 268-2337 after six p.m. (137-140)

EUCLID COLONIAL

3 BR, 1½ baths, 15' x 12' just remodeled country kitchen. St. Christine parish. Well cared for. \$49,900. Call 692-0592 after 6:00 p.m. (135-138)

FOR SALE

Silver Christmas tree, 6 ft. All trimming included. Reasonable. Call after 4 p.m. 481-0589 (137,140)

HIŠA NAPRODAJ

Na 1042 E. 67 St. Dnevna soba, kuhinja in kopalnica spodaj, 3 spalnice in kopalnica zgoraj. Garaža. Kličite 431-4619 (136-139)

HOUSE FOR SALE

Off Chardon Rd. in Euclid. 3 bedroom brick, 2½ baths, finished rec room, sun porch. Many extras. Excellent condition. Call 431-6188. (138-142)

VOŠČILA IZ CHICAGA, ILL.

DRUŽINA LUDVIK IN CORINNE LESKOVAR

2032 W. Cermak Rd. — Chicago

želi vsem Slovincem v Chicagu in okolici vesel Božič in srečno novo leto. Poslušajte vsako nedeljo ob 4. uri zvečer radijsko oddajo na postaji WOPA 1490 KC.

DRUŽINA METOD IN IVANKA ŽERDIN

iz Chicaga

želijo vesel Božič in srečno

novo leto vsem prijateljem in znancem.

PAYLE IN ANICA LENASSI

7935 W. 81 St., Bridgeview, Ill.

Anton in Ivanka Shutta

2107 S. 56 Ct. — Cicero, Ill.

IVAN TAVČAR:

V ZALI

Povest

Rekši izgine v temi. Ti pa ostanejo na mestu in zro v nočni dol. Imel je s seboj majhno svetilnico in včasih se je nje lučica kakor iskra utrnula sredi gozda. Postali so na vrhu, dokler ni lučica popolnoma izginila, ker je bil predikant že davno dospel v dolino, kjer itak ni bilo varno hoditi z lučjo. Potem šele so odšli, s seboj pa so nosili bridko zavest, da svojega učenika nikdar več ne bodo videli, kjer za ostre nasprotne reformacije nemški predikantje niso mogli brez nevarnosti za življenje prihajati na Kranjsko.

Vrnivši se domov, sedejo za mizo in nekaj časa molče. Srce jim stiska tuga in nikomur se ne ljubi spregovoriti. Naposled povzame hišni oče: "Katarina, vzemi sveto knjigo in čitaj nam, koliko je moral prebiti ubogi Job, da se utolažimo in da se tudi mi privadimo trpljenja, s katerim nas preizkuša Oče nebeski!"

"Knjige," zaihti dekle, "knjige nimam pri roki!" "In kje je?" vpraša oče ostro. "Ostala je pri — onem v sobici." "Čemu?" "Čitala sem v njej in opazil jo je v moji roki." "Ti si mu jo prepustila? Našo sveto knjigo si mu prepustila?" "Imeti jo je hotel. Od strahu je niti nisem mogla skriti!"

Nekaj časa vsi molče. "In kaj je hotel imeti papist, ko te je vprašal po knjigi?" Na to temno vprašanje odgovori deklica tresoče: "Sumil je, da smo evangelijske vere, in prestrašila sem se tako, da nisem nič tajila." "Ti nisi nič tajila?" Oče in sinovi planejo izza mize in vzdikljejo z enim glasom: "Izdani smo!" Zopet nekaj časa molče. Potem pa reče oče odločno:

"Pojdite spat, ženske!" Takoj so odšle. Stara mati in gospodinja sta spali pod streho, hči pa je za sedaj imela svoje trdo ležišče v čumnati na tleh, da bi jo imel pri roki bolnik, če bi mu bilo treba ponoči kaj postreči.

(Dalje)

Novi grobovi

(Nadaljevanje s 1. strani)

poldne, nato na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo jutri, v torek, od 2. do 4. popoldne in od 7. do 9. zvečer.

Agnes Zadnik

Umrla je Agnes Zadnik, rojena Koprivce, vdova po pok. možu Antonu, mati Mrs. Agnes Jevnikar ter pok. Anthonija in Sophie, stara mati Mrs. Georgine Krasovec, Johna Jevnikarja ml., Mrs. Joan Champa in Terese Jevnikar (pok.), 7-krat stara mati, hčerka Marije, roj. Udovic, in Josepha Koprivca (oba že pok.), sestra Mrs. Mary Habic. Pogreb bo iz pogrebnega zavoda Zak na 6016 St. Clair Ave. danes popoldne ob 10, nato na Kalvarijo.

George Gill

Pretekli četrtek je v Suburban Community bolnici po kratki bolezni umrl 87 let stari George Gill s 123 E. 156 St. prej bivajoč na Lucknow Ave., rojen v Scrantonu, Pa., od koder je prišel v Cleveland leta 1923, vdovec po leta 1959 umrli ženi Mamie, roj. Blue, oče Georgea A. Gelofcsak (Dayton, O.) in Marie Germovsek (pok.), 3-krat stari oče, 2-krat prastari oče, brat Anne Sakacs, Emme Piller in Mary Nadzan, zaposlen pri NYC železnici do svoje upokojitve leta 1960, član Katoliških viteзов sv. Georgea (v Pa.). Rajnki je imel več prijateljev med Slovenci v Collinwoodski naselbini. Pogreb bo iz Zeletovega pogrebne zavoda na E. 152 St. jutri, v torek, ob 9.15 popoldne, v cerkev sv. Jeroma ob 10, nato na Kalvarijo. Na mrtvaškem odru bo danes popoldne ob 2. do 5. in zvečer od 7. do 9.

MALI OGLASI

V najem

Opremljene sobe na E. 32 cesti. Kličite 771-6492. (138-143)

TETO ISČE

Zlata Ivežič, Chicaga, Ill. išče teto Milko Pleskovec, rojena Soje, poročena z Ludvikom. Dva sinova sta se ji rodila, eden v Muhaberu pri Novem mestu, eden v Clevelandu. Milka ima sestri Staniko in Tino ter brata Lojzeta. Informacijo pošljete na AD (138-141)

NAPRODAJ IMAJO

Ležišče z električnim ogrevom in vibratorjem. Koristno proti raznim bolečinam. Dva stola, 1 okrogli. Stolnica, železno korito, kosilnico in Black & Decker Trimmer ter opeke. Na 1008 E. 79 St., blizu St. Clair.

STANOVANJE IŠČEJO

Štirisobno stanovanje, spodaj ali zgoraj, v mirni okolici iščeta 2 osebi mirne narave brez otrok in živali. Kličite 431-3767 (138-141)

MAKS SIMONČIČ:

Božič v hribih

Več zemlje imam kot oba Sončeva skupaj, je sam sebi polglasno dopovedoval stari Rožanc, z levico pa je ril po svoji plešasti glavi.

Pretekli teden so zapili njegovo 65. letnico. To res niso visoka leta za možaka kot je on, pa se mu vseeno zdi, kot bi se kar preko noči postaral.

Visoko v hribih pri košatih borih in vitkih smrekah, pa tja v dolino do mlina, vse je njegovo. Prav tako se počuti danes kot takrat, ko mu je oče "odrajtal" posestvo. Je pač tako urejeno življenje, da na stara leta vsakdo 'izpreže'. Marjeta, žena njegova, tudi ni več mlada... Sin Miha je

hitro odrasel, že bi dejal kar v celega "dedca". Prihodnje leto o Veliki noči jih bo imel 25.

Ko se je obrnil, je zagledal ženo in nadaljeval svoje razmišljanje s polnim glasom: "Veš kaj, čas je prišel, da fant prevzame po meni, star pa je že tudi dovolj, da se "obabi" in mlado pripelje k hiši.

Marjeta ga je začudeno pogledala in dejala: "Za božjo voljo Fronc, to kar si pravkar bleknil nima ne glave ne repa..."

Možu je bilo nerodno, spom-

(Dalje na str. 4)

KOLENDAR

društvenih prireditev

DECEMBER

10. — Ženski odsek katoliških borštarnjev št. 1655 priredi božičnico.

13. — Pevski zbor Korotan priredi koncert v Torontu, Kan., v dvorani pri cerkvi Brezmadežne na 739 Brown's Line.

13. — Dr. sv. Marije Magdalene št. 162 KSKJ priredi Miklavževanje za mladinsko članstvo v društveni sobi farne dvorane pri Sv. Vidu. Začetek ob 2.30 popoldne.

14. — Ženski odsek katoliških borštarnjev št. 1655 ima prodajo peciva.

14. — Dr. sv. Jožefa KSKJ št. 169 bo imelo svojo božičnico ob 3. popoldne v Slovenskem domu na Holmes Ave.

26. — Koncert ansambla Ottavia Brajka v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Pričetek ob 4. pop. Po koncertu ples—igral bo ansambel Ottavia Brajka.

31. — Pevski zbor Korotan priredi silvestrovanje v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. in sicer v spodnji dvorani. Igra Alpski sekstet.

31. — Slovenski narodni dom na St. Clair Ave. priredi silvestrovanje v glavni dvorani.

1981

JANUAR

10. — Slovenski športni klub priredi "Zimski večer" z večerjo in plesom v Slovenskem domu na Holmes Ave. Začetek ob 7. zvečer. Igrajo Veseli Slovenci.

24. — Upravni odbor Slovenske pristave priredi Pristavsko noč v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Igrajo Veseli Slovenci.

25. — United Slovenian Society priredi tretji vsakoletni koncert v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Pričetek ob 3. pop. Za ples bo igral Alpski sekste t

FEBRUAR

7. — Društvo "Modern Crusaders" št. 45 ADZ priredi večerjo s plesom v SDD na Waterloo Rd. Pričetek ob 6. zv. Igra Jeff Pecon orkester.

21. — Klub slovenskih upokojencev v Euclidu priredi banket in program v Slo-

venskem društvenem domu na Recher Ave. ob 20-letnici klubovega obstoja.

21. — St. Clair Rifle and Hunting Club priredi "Lovsko večerjo" in ples v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Serviranje od 7. do 8.30 zvečer. Igra Alpski Sekstet.

22. — Slovenska šola pri Sv. Vidu ima kosilo v korist šole v farni dvorani. Servirajo od 11.30 do 1.30 popoldne.

MAREC

8. — Pevski zbor Jadran priredi svoj pomladni koncert v Slovenskem delavskem domu. Za ples bo igral Markic-Zagger orkester.

21. — Pevski zbor Glasbena Matica priredi večerjo s plesom v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

28. — Slovensko-ameriški Primorski klub priredi večerjo s plesom v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju. Igrali bodo Veseli Slovenci.

APRIL

25. — Tabor DSPB Cleveland priredi svoj pomladanski Družabni večer v Slovenskem domu na Holmes Ave. Igrajo Veseli Slovenci.

MAJ

10. — Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi Materinsko proslavo v farni dvorani. Pričetek ob 3. uri popoldne.

16. — Pevski zbor Korotan priredi svoj pomladanski koncert in ples v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Po koncertu igra Alpski sekstet.

JUNIJ

14. — Tabor DSPB Cleveland poda svojo spominsko proslavo pri spominski kapelec na Orlovem vrhu na Slovenski pristavi.

JULIJ

16. — Slovenska šola pri Sv. Vidu ima svoj vsakoletni piknik na Slovenski pristavi.

SEPTEMBER

20. — Oltarno društvo fare sv. Vida priredi obed v farni dvorani pri Sv. Vidu.

OKTOBER

17. — Tabor DSPB Cleveland priredi svoj jesenski Družabni večer v Slovenskem domu na Holmes Ave. Igrajo Veseli Slovenci.

24. — Pevski zbor Glasbena Matica priredi koncert v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

VOŠČILA IZ CHICAGA, ILL.

JOŽE IN MARA VIRANT

ZELITA VSEM PRIJATELJEM IN ZNANCEM
VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO

LOJZE IN VERA GREGORIČ Z DRUŽINO

1844 W. 22nd Place, Chicago, želita blagoslovljen
Božič in zdravo novo leto vsem prijateljem in znancem

FANIKA

N. Riverside, Ill., želi slovenskim rojakom in
prijateljem lepe in zadovoljne božične praznike in
zdravo novo leto

Janez Arko z ženo Mariko

ter hčerko Sonjo

želijo slovenskim rojakom in prijateljem
VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO

"Obljuba predavna postala je res,

Zveličar je rojen ljudem iz nebes."

Tako zapojemo! Slava Bogu na višavah, blagim ljudem
mir na zemlji.

A. Čikažanka

Vesele božične praznike in
srečno novo leto!

MRS. METODA FISCHINGER

1905 W. 21st Place
Chicago, Ill. 60608

JEROME IN MILENA SOUKAL S SINOM

2236 W. 22 Pl., Chicago

želijo vsem slovenskim rojakom blagoslovljene božične
praznike in uspeha polno novo leto.

UPRAVITELJ LEMONTSKEGA ZVOČNEGA

SISTEMA IN SIN

želita vsem lemontskim romarjem vesele

Božične Praznike in Srečno Novo Leto.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN
SREČNO NOVO LETO!

Želi vsem sorodnikom, prijateljem in znancem

MARIJA PEČARIČ

Chicago, Ill.

DR. LEOPOLD SEME IN

ŽENA MARINA Z OTROCI

ZELIJO VSEM PRIJATELJEM IN ZNANCEM
VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN
SREČNO NOVO LETO.

Vesele božične praznike in
srečno novo leto vsem rojakom
v Chicagu in okolici želi

ZEFRANOV POGREBNI ZAVOD

1941 - 1943 West Cermak Road - Chicago

VOŠČILA IZ CHICAGA, ILL.



MILAN'S MACHINE CO., INC.

1301 SOUTH LARAMIE AVE.

CICERO, ILLINOIS 60650

(312) 863-2948

MILAN in MARTHA PECHARICH

Z DRUŽINO

ANTON IN ANA GABER

S SINOM PETROM

2215 S. Wood St., Chicago

ZELIJO PRIJATELJEM in ZNANCEM TER PRAVTAKO
AMERISKI DOMOVINI BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ IN
USPEHOV POLNO NOVO LETO.

LUDVIK IN MARA JELENC

iz Berwyna Ill.

želita vsem slovenskim rojakom blagoslovljene božične
praznike in zdravja polno novo leto. Tem voščilom
se pridružujeta tudi hčerke Mary Ann in Tom Benson,
Beti in Dale Jarvis s sinom Davidom.

ALOJZ IN JOŽICA HORVAT

Berwyn, Ill.

želita vsem rojakom vesele praznike
in zdravo novo leto.

DRUŽINA IVAN IN MARIGA KUČIČ

4602 S. Raymond Ave., Brookfield, Ill.

Želi vsem prijateljem v Chicagu in drugod
blagoslovljen Božič in srečno novo leto.

DRUŽINA STANKO IN MARIJA VLASIČ

5759 S. Natches Ave., Chicago

voščita vsem vesele božične praznike in
srečno novo leto.

Vesele božične praznike
in srečno novo leto!

Josephine Mokorel

2145 W. 21 Pl.

Chicago, Ill. 60608

Družina Janko Tayčman, Elmhurst, Ill.

želi vse najboljše slovenskim rojakom za
praznik rojstva Gospodovega in uspehov polno
novo leto

Božič v hribih

(Nadaljevanje s 3. strani)

mi se je, da je popreje sam
sebi govoril.

Njun pogovor so presekale
stopinje. Miha se je spuščal
po stopnicah v spodnje pro-
store iz svoje izbe. "Bog daj
dobrega mati-oče." Tudi tebi,
sin, sta ponovila druga za dru-
gim voščilo v ranem jutru.

Marjeta je potem po strani
ogledovala sina. Postaven in
močan je, pravtak kot njegov
oče, ko sem metala oči za
njem...

"Mati, lepo diši" je bil pri-
liznjenih besedi sin. Zabeljeni
žganci z ocvirki in maslom in
še mleko povrhu vsega, mu
je mehko odgovorila.

Nato je še pristopil k oče-
tu. On je pravkar izlil "ze-
lenco" po grlu, nato vzela iz
vrečice zvečilni tobak in ga
potisnil pod jezik. "Oče," je
bušnil sin z besedo, "Lepo vre-
me imamo." Stari je molče
prikimal. "V senožet bova šla
s hlapcem Martinom, če vam
je prav?"

Oče je začudeno vrgel oči
v sina, požrl slino in hitel z
besedo: "Seveda, da mi je
prav. Čas je že, da se zbrhtaš
in malo pokomandiraš, saj za-
to te je nama dal dobri Bog!"

Njun pogovor je presekala
glas "Florjančka" iz "turna".

Marjeta je s sklenjenima
rokama molila: "... in žegnana
Si med ženami, in žegnan je
sad Tvojega telesa..."

AMEN se je razlilo po hiši.
Posedli so okoli hrastove
mize, na kateri je že stala
skleda. Miha in oče sta sedela
drug-drugemu nasproti, hlapca
sta prisledla zraven.

Po zajtrku so še malo po-
sedeli, si razdelili delo in po-
tem odšli vsak po svojem
opravilu.

Fronc bi rad besedo z ženo
pa jo je sitnost držala in za-
to jo je molče povrli proti
kozolcu.

Pred hišo pa je že tudi ča-
kala lojtrnica. Konja sta ve-
selo tolkla v cesto, saj že od
nedelje nista bila nič po vasi.

Miha se je pognal na sedež,
Martin za njim. Zagrabil za
vajeti in "poknil" z bičem.
Prestrašena žival je poskoči-
la in že so drčali proti vasi.

Pot je peljala mimo župa-
nove hiše. Miha je pobaral
hlapca: "Si kaj videl Spelco?"
Ona je županova hčer in nje-
gova izvoljenka. Tudi pri
cerkvenem zboru pojeta sku-
paj.

"Tomaž mi je nekaj omenil
danes jutraj, da se je z oče-
tom odpeljala v bližni trg na
semenj." Tomaž je bil drugi
Rožancev hlapec.

Miha je pogrclo. Požrl je no-
vico in se obnašal, kot bi ga
sploh ne zanimala, dasiravno
ga je zabolelo v globino srca.

Nič mu ni povedala Spelca.
Niti z besedo omenila, ko sta
se razšla preteklo nedeljo po
maši. Imel je težke misli ve-
zane z bolečino. Utopil se je
v molk.

"Kaj pa ti je, Miha" ga je
pobaral hlapec? Ni mu odgo-
voril. Mladi Rožanc je vzdig-
nil bič, da bi udaril po konjih,
pa mu je roka zastala. Zakaj
bi tolkel žival, je vprašal sam
sebe? Nista mi mar konja naj-
boljša prijatelja?

V senožeti se je potem vle-
gel v senco in pustil hlapca,
da je sam nalagal seno. Tudi
na poti domov sta molčala.
Bilo je že preko poldneva, ko
sta pred štaljo izpregla.

Stari Rožanc je sedel na
klopi pred vhodom hiše in s
šibo otepaval nadležne muhe.
Marjeta pa se je tudi takoj
prikazala s prigrizkom in
steklenico vina.

"Kako je kaj šlo, sine", je
vprašal oče?

Miha je bil kratkobeseden,
stari je moral kar pobirati
besede iz njegovih ust.

(Dalje na str. 5)

VOŠČILA IZ CHICAGA, ILL.



Blagoslovljen Božič in prav tako blagoslovljeno novo
leto želita duhovnika slovenske fare Sv. Stefana,
Chicago, Ill.,

FR. VENDELIN ŠPENDOV, ŽUPNIK
FR. BENNO KORBIČ,
POMOŽNI ŽUPNIK

Voščilom se pridružujejo tudi naše č. šolske sestre

DRUŽINA IGNAC

GLAVAČ

LEMONT, ILL.

Družina dr. Jože Goršič z otroci

ELMHURST, ILL.

želi prijateljem in znancem milosti polne božične
praznike in zdravo novo leto.



DRUŽINA JOŽE RUS,

BERWYN, ILL.

želi slovenskim rojakom blagoslovljen Božič in
zdravo in mirno novo leto

DRUŽINA ANTON IN NEŽKA GABER ML. S

SINOM FRANCIJEM IN HČERKO KATICO

VSEM PRIJATELJEM IN ZNANCEM ZELI
BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ IN SREČNO NOVO
LETO

DR. MARJAN ERMAN Z ŽENO RENATO

želita vsem čikaškim rojakom in drugim prijateljem
v okolici lepe božične praznike in srečno novo
leto.

Dr. Andrej Fishinger in Anica z otroci

BERWYN, ILL.

Želijo slovenskim rojakom in prijateljem vesel
Božič in srečno novo leto.

DRUŽINA ANTON IN
DINA ŠKAMPERLE

BERWYN, ILL.

VOŠČILA IZ CHICAGA, ILL.

JOŽE IN MARIJA BERNIK

CHICAGO, ILL. ZELITA SLOVENSKIM ROJAKOM

V CHICAGU IN DRUGOD PO SVETU

BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ IN

USPEHOV POLNO NOVO LETO.

FRANK KRMELJ IN SESTRA MARIJA Z NEČAKINJO

2053 W. Coulter St., Chicago

želijo vsem prijateljem in znancem
vesele božične praznike in srečno novo leto.

DRUŽINA TONE IN MARGARET VELBEL

West Chicago, Ill.

želi vsem blagoslovljene

božične praznike in srečno novo leto.

TOMAŽ IN ANA ŠUSTERŠIČ IN SINOVI

Berwyn, Ill.

želijo vesel Božič in srečno

novo leto vsem slovenskim rojakom.

Blagoslovljen Božič in srečno novo leto
želi vsem prijateljem družina

JOŽE IN FRIDA ARKO Z MAMO GERTRUDO

Lemont, Ill.

DR. TONE ARKO IN MAMA PAVLA

Lemont, Ill.

voščita vsem slovenskim rojakom vesel
Božič in zdravo novo leto.

DRUŽINA DR. LOJZE ARKO IN ŽENA KRISTA

iz Lockporta, Ill.

želi vsem vesel

Božič in srečno novo leto.

IVAN IN IVANKA BUH S SINOVI

Bridgeview, Ill.

želijo blagoslovljene praznike
in srečno novo leto vsem prijateljem in znancem.

DRUŽINA LOJZE IN VERA GREGORIČ

1814 W. 22 Pl., Chicago

DRUŽINA CIRIL IN OLGA

KASTELEC

CHICAGO, ILL.

DRUŽINA VINKO in MARIJA FIGLER

CHICAGO, ILL.

DRUŽINA JANKO IN IVANKA BURJEK

Cicero, Ill.

želi prijateljem in znancem
vse najboljše za Božič in novo leto.

Božič v hribih

(Nadaljevanje s 4. strani)

"K mlinu sem namenjen, greš z menoj?" S temi besedami je hotel udušiti prejšnji pogovor.

Ni bilo potreba ponoviti vprašanja. Fant je vstal, potegnul z ruto preko mokrega čela in se pridružil očetu. Dolgo sta hodila "vštric" molče, končno je le Rožanc zastavil besedo.

Pokazal je s prstom proti velikemu grabnu rekoč: "Veš, če bo jeseni padlo veliko dežja, in če bo še povodenj na vrhu vsega, mi bo še mlin odneslo. Zaježit bo treba, predno vse listje odpade in odpeljat strugo mimo Ribičeve zemlje. Tako bova imela oba dosti mokrote poleti in pozimi. Ej, Miha, si čul, kar sem ti povedal?"

"Ja, je prav tako, oče, prav tako. Pa pojdiva k Ribiču, saj beseda ni konj," je predlagal mladi Rožanc.

Zavila sta okoli vogala pri Cezanovem skednju, kar mladi Miha zagleda zapravljenček.

Bilo je prepozno. Župan je že ustavil konja. "Bog daj dobrega" je bila njegova prva beseda.

"Tudi Tebi," je bil hiter nazaj z besedo Fronc, Miha pa je samo molče prikimal. Spelca se je pognala s svojega sedeža naravnost k fantu. Županu je ušel smeh, stari Rožanc pa še do sape ni mogel, tako je bil presenečen nad tem dogodkom.

"Ej Fronc, kam pa oči obračas? Prisedi vendar, da konja ne bosta vlekla zastoni, pa pusti mlada pri miru..."

Za Miho je bil to najlepši trenutek v njegovem mladem življenju. Nanj je čakal že vrsto let. Ujel je Spelčine roke, jo privil k sebi in poljubil. Branila se ni. Iz torbe je izvlekla zavitek in ga položila v njegove roke. "Zate. Na sejmu sem kupila."

Bila je kravata. Snežnobela, kakršne še nima nihče v vasi. "Oča vedo za njo, da ves," je še dodala presenečenemu Mihi, "in so rekli, da je prav tako." Nato se je še tesneje privila k njemu.

Dolgo sta molčala. Končno je dejala: "Več let sem že čakala na današnji dan. Zakaj prikrivava drug drugemu? Skupaj sva rastla že izza otroških let, na vasi in tudi v soli..."

Miha je postal pri teh besedah tako zmešan, da so letale njegove misli kot čebele, kadar jih preganjaš z dimom. Vse je res prišlo samo od sebe in to v enem samem popoldnevu, kar je gorelo v mladih srcih.

Bilo je že pozno, bi dejal v ranem večeru, ko se je Spelca vrnila domov. Našla je očeta in mater v medsebojnem pogovoru. "Je bilo kaj vrednega?", je v nasmehu vprašal oče svojo hčer?

"Kaj pa mislite s temi besedami, oče?"

"No ja, čas je že, in poznata se tudi že vse svoje življenje," se je izvijal iz nerodnega položaja župan.

Dekletu je bilo malo nerodno. Odhitela je v svojo izbo, se vrgla na kolena pred podobo Matere Božje in se zahvaljevala za uslišano prošnjo, na katero je čakala vrsto let. Do večerje je ostala sama s svojimi prijetnimi mislimi in načrti za bodočnost.

Pri Rožancvih pa je bilo danes malo drugače kot ostale dneve. Miha se je s hlapcem vrnil domov kar pošteno "nažehčan." Stari Rožanc jih je koj pri vhodu ravnil: "Salamenska reč, samo par ur sem bil z doma, pa se že nobeden ni pritaknil dela!"

(Dalje na str. 6)



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO

SLOVENIAN VILLAGE RESTAURANT

OPEN: Mon. - Thurs. till 7 p.m.

Friday - Till 8 p.m.

Saturday - Till 5 p.m.

TONČKA KODRICH

6415 St. Clair Ave. (Slov. National Home Bldg.)

- SLOVENIAN HOME STYLE COOKING -

• FISH FRIES ON FRIDAYS •

Slovenian owner Tončka Kodrič and cook Lojzka Feguš
wish to serve you.

VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO ZELI

ANDREJ'S BEAUTY SALON

15555 Lake Shore Blvd.

Tel.: 486-9966

MERRIEST OF CHRISTMAS HOLIDAYS AND
HAPPIEST OF NEW YEARS!

EUROPA TRAVEL SERVICE

911 East 185th St.

Cleveland, Ohio 44119

692-1700

VSEM NASIM KLJENTOM IN PRIJATELJEM
ZELIMO VESELE IN ZADOVOLJNE BOŽIČNE
PRAZNIKE TER VSO SREČO
V NOVEM LETU

HVALA ZA VASO PODPORO IN SODELOVANJE
V PRETEKLEM LETU!

Urejujemo potovanja v domovino in ostalo Evropo -
Po vseh kontinentih in po Amerikah - Po zraku, po
morjih in po suhem - Pošiljanje daril in urejevanje
dokumentov - Potovanja svojcev iz domovine v Ameriko
na obiske in za stalno naselitev - Postrežemo - govorimo
in pišemo tudi v jeziku Vaše rojstne domovine -
Pridemo tudi na dom.

JEROME A. BRENTAR, lastnik

Vesele božične praznike in srečno novo leto
vsem sorodnikom, prijateljem in znancem želita

TONE IN ANICA NEMEC Z DRUŽINO

708 E. 159 Street

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN
SREČNO NOVO LETO

STAN F. MEZIC INSURANCE

VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO

ZELI VSEM SVOJIM CENJENIM DAMAM

YOUR BEAUTY SALON

825 E. 185th St.

531-0176

POLDI BOJC, lastnica

AZMAN & SONS MARKET

6501 St. Clair Ave.

Cleveland, Ohio 44103 - 361-0347

LOU, BILL, ED, FRANK

LOUIE JR. BILLY JR. ED FRANK JR.



Vsem sorodnikom, prijateljem in znancem

vošči nadvse prijetne Božične Praznike

ter Srečno Novo Leto.

LOJZE ZORENČ

1165 Norwood Rd. - Cleveland, O. 44103

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN
NOVO LETO

JERNEJ SLAK in DRUŽINA

5404 Stanard Ave.
Cleveland, Ohio

ODBORNIKI IN DIREKTORJI
SLOVENSKEGA DRUŠTVENEGA DOMA
EUCLID, OHIO

VOŠČIJO VSEM VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO

Max Kopal, predsednik Ray Bradac, tajnik
William Frank, blagajnik

MERRY CHRISTMAS

AND

HAPPY NEW YEAR

JOHN SIVEC, 17931 Neff Rd.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN
SREČNO NOVO LETO!

JOHN in JOSEPHINE KNIFIG

18322 Neff Rd.
Cleveland, Ohio 44119

Vesele božične praznike in srečno novo leto!

KARLA MAJČEN

1105 E. 66 St.
Cleveland, Ohio

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
in
SREČNO NOVO LETO!

FRANK MLINAR, MARY ANN and MARIA

27379 Forestview Ave. - Euclid, Ohio 44132

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO
LETO ZELI VSEM ODJEMALCEM,
PRIJATELJEM IN ZNANCEM

TROHA'S EAGLE SUPERMARKET

JACK in FRANK TROHA, lastnika
FRANK T., sin

15800-02 Waterloo Rd. 486-4290

HAPPY HOLIDAYS

VOŠČIMO VSEM NAŠIM ODJEMAL-
CEM IN PRIJATELJEM
VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO



Naše podjetje Vam nudi kompletno izbiro
pohištva za Vaš dom po najnižjih cenah.

NORWOOD FURNITURE INC.

6202 St. Clair Ave. 361-3634
Mr. in Mrs. JOHN J. SUSNIK in sinovi.

SEASON'S GREETINGS

TINO'S BAR

6030 St. Clair Ave.

SORN'S RESTAURANT

RESTAVRACIJA

361-5214 6036 St. Clair Ave.

Priporoča svojo domačo kuhinjo, kjer dobite vedno
jako okusna jedila po zmernih cenah. Točna
postrežba in čistoča v vseh ozirih.

JOHN VRANIC — IN ŽENA ANTONIA IN
HČERKA ANNA, NOVI LASTNIKI
Zelimo vsem rojakom vesele božične praznike
in srečno novo leto!

HUTCH'S GARAGE



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO
VSEM OBISKOVALCEM NAŠE GARAŽE IN
PRIJATELJEM

MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR
TO ALL CUSTOMERS AND FRIENDS!

Vesele Božične praznike
in srečno Novo Leto!

JOE'S UNION 76 GAS STATION

6002 St. Clair Avenue Tel.: 881-7782

Jamčim prvovrstno mehanično delo in se priporočam
vozačem avtomobilov, zlasti hrvatskim in
slovenskim rojakom.

JOE PINJUH

486-7979 481-4544

RAZINGER AUTO RENTAL

24 Hour Limousine and Removal Service
Rudolph F. Razinger, President

131 East 194 St. • Euclid, Ohio 44119

BEST WISHES FOR THE HOLIDAY SEASON



MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR

BRICKMAN & SONS

21900 Euclid Ave. 481-5277

HAPPY HOLIDAYS

Božič v hribih

(Nadaljevanje s 5. strani)

Hlapca Martina je pri teh
besedah smeh posilil. Silil je
v gospodarja in mu ponujal
besede: "Veste Rožanc, do-
volj smo stari, da vemo kaj
delamo. Pa še eno vam po-
vem, če Bog da, bomo čez par
mesecev zopet stopili v briti-
ji na 'štöfeljc'".

Gospodarja so te besede
hlapca tako ujezile, posebno
še, ko se mu je režal v obraz,
da je vzdignil roko v namenu,
ga pognati čez prag iz hiše,
pa ga Martin zopet preseka:
"Takrat, ko se bo naš Miha
oženil..."

Vsi trije so radostno bušni-
li ponovno v smeh, Marjeti
pa je kar ponev zdrknila iz
rok. "Jejdetana, jejdetana, pa
ja da ne misliš resno, sin?"

"Saj ste slišali hlapca, ma-
ti," je priliznjeno odgovoril
in jo objel. Rožancu se je od-
prilo v "frštantkostnu", zato
ni več čvekal. Odhitel je v
klet in se vrnil s flaškonom.

To noč je samo Marjeta za-
jemala iz velike skleda, dedci
pa so praznili glaže napivajoč
Mihi in Špelci.

Ker gospodinja sploh v
"štih" ni prišla, jo je ubrala
skozi vrata na prosto. Zagle-
dala je Poljanca, pravkar se
je vračal iz polja.

"Bog daj dobro popoldne,
ali pa večer kakor hočeš sa-
ma, Marjeta..." Ozrl se je
naokoli in ko ni videl nikogar
je vprašal: "Kje pa je gospo-
dar?" Po kratkem molku je
odgovorila: "V hiši, pa ne sam,
so vsi štirje..." "In v tem
času, ko je treba živino na-
pajat," je silil z besedo Pol-
janc. Ha, je bila kratka Mar-
jeta. "Sami se napajajo. Kar
stopi čez prag, boš še ti dobil
frakelj, saj si ga potreben po
težkem delu."

"Salamenska reč, zakaj pa
se pravzaprav gre?"

Boš že zvedel, je še dodala
na vprašanje in odhitela k žu-
panovim.

Ko je Franc zagledal pri-
jatelja, je že nasproti hitel s
flaškonom. "Čakaj mož, ča-
kaj!" ga je ustavil Poljanc.

"Kaj boš z nepotrebnimi be-
sedami. Zvrni ga, potem pa
ti povem," je skoro jecljal
Rožanc.

"Veš prijatelj, med nama ni
bilo nikdar skrivnosti. Mislil
sem le..." pa se je vmes
vtaknil v pogovor Miha. "Bom
kar jaz razvozlal skrivnost.
Špelca in jaz se bova vze-
la..."

Pri tej novici je še Poljanca
izpodneslo. Kar na "hitro ro-
ko" je zvrnil šilček, da se je
opomogel od presenečenja,
ter prisedel k ostalim štirim.

Na vratih se je pokazal tu-
di župan Nace. In potem je
šlo kar do desete zvečer na:
holadrija-holadra...

Špelca se je hotela prikupit
očetu naslednji dan in mu de-
jala: "Veste ata, tako 'fajn'
se pa že dolgo niste vzeli sku-
paj kot včeraj zvečer. Se peli
ste lepo na vrhu vsega..."

Zupana je glava bolela, pa
vseeno se mu je zdelo to
hčerkinjo govorjenje dobro in
so se mu besede kar na sree
"prilimale."

Objel je Špelco in ji dejal
pošteno in odkrito: "Veš,
tač'ga fanta kot je Miha ne
najdeš, pa če bi z lučjo iskala
podnevi. Rožančevo posestvo
pa tudi odmeri kar četrť va-
si... Boljšega prijatelja kot
je Mihov ata pa tudi nimam,
saj sva že od mladih let sku-
paj rastla..."

Po tej novici so potem me-
seci tekli v delu, kot pač mo-
rajo na podeželju.

Miha se je zresnil in zagra-
bil s podvojeno silo, da je
stari takoj opazil napredek.
Bil je vesel in ponosen nanj,
saj je bil vendar sin edinec.

(Dalje prihodnjič)

BEST WISHES FOR
A MERRY CHRISTMAS AND
A HAPPY NEW YEAR
VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO



ED PIKE LINCOLN-MERCURY INC.

9647 Mentor Ave.

MENTOR, OHIO 44060

942-3191 357-7533
(Cleveland) (Mentor)

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN VSO SREČO V

NOVEM LETU



A. GRDINA & SONS INC.

15301 Waterloo Rd. Telephone: 531-1235

17010 Lakeshore Blvd. Telephone: 531-6300

1053 East 62nd Street Telephone 431-2088

WISHING YOU AND YOURS THE
MERRIEST OF CHRISTMASSES AND THE
HAPPIEST OF NEW YEARS!

MAPLE HEIGHTS CATERING

17330 Broadway Maple Heights

Naznanjamo, da bomo odslej nudili kompletno postrežbo
(catering service) za svatbe, bankete, obletnice in druge
družabne prireditve. Za prvovrstno postrežbo
prevzamemo popolno odgovornost. Na razpolago vseh
vrst perutnina. Se priporočamo:

ANDY & DICK HOČEVAR in SINOVI

Tel.: v trgovini MO 3-7733

THE NORWOOD MEN'S SHOP

6217 St. Clair Ave. 881-1393

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo
vsem našim odjemalcem in vseri rojakom. Hvala za za-
npanje, priporočamo se za bodoče.

MERRY CHRISTMAS SEASON
AND A HAPPY NEW YEAR

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN

SREČNO NOVO LETO!

JULIA MAROLT

SLOVENSKA
GOSTILNA

1128 E. 71st St.

in

1129 E. 68th St.

Telefon: 361-7500

Pristni legalni likerji,
dobra vina, pivo in
prigrizek

Se toplo priporočamo



SLOVENSKO-AMERIŠKI PRIMORSKI KLUB

ŽELI

VSEM ČLANOM IN NJIHOVIM DRUŽINAM,
PRIJATELJEM TER ZAVEDNIM SLOVENCEM
VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN
SREČNO NOVO LETO!

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN
SREČNO NOVO LETO ŽELI

MRS. ROZI JAKLIČ, lastnica

TRIANGLE DRY CLEANING

1136 East 71st St. 432-1350

ČISTIMO - LIKAMO - POPRAVLJAMO

tako da je Vaša obleka kakor nova — Se priporočamo

VESEL
BOŽIČ
VSEM
SREČNO
NOVO
LETO



JAMES A. SLAPNIK, JR.

FLORIST - CVETLIČAR

6620 St. Clair Avenue HEnderson 1-8824

BEST WISHES FOR A MERRY CHRISTMAS SEASON
AND HAPPY NEW YEAR TO ALL OUR CUSTOMERS
AND FRIENDS!



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN
SREČNO NOVO LETO!

FORTUNA POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. — Cleveland, Ohio — Phone 641-0046

JOSEPH L. FORTUNA

DRUŽINA MAUSER

Emil, Olga, Darinka, Silvica, Irenca

1025 East 62 Street, Cleveland, Ohio

Zeli vsem prijateljem in znancem prav vesele
božične praznike in srečno novo leto.